

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA

(2004. április 22.)

**az Európai Központi Bank tőkerészesedéseinek a nemzeti központi bankok közötti átruházásáról,
illetve a befizetett tőke módosításáról szóló szabályok megállapításáról**

(EKB/2004/7)

(2004/504/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányára és különösen annak 28.5. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Központi Bank (EKB) kibővített tőkejegyzési kulcsában az egyes nemzeti központi bankokhoz (NKB-k) rendelt súlyoknak (a továbbiakban: tőkejegyzési kulcs és tőkejegyzésikulcs-súlyok) a nemzeti központi bankoknak az Európai Központi Bank tőkejegyzési kulcsában való százalékos részesedéséről szóló, 2004. április 22-i EKB/2004/5 határozatban ⁽¹⁾ meghatározott módosítása szükségessé teszi, hogy a Kormányzótanács meghatározza a tőkerészesedéseknek azon NKB-k közötti átruházásáról szóló szabályokat, amelyek 2004. április 30-án a Központi Bankok Európai Rendszerének (KBER) részét képezik, annak biztosítása céljából, hogy e részesedések megoszlása megfelelően az elvégzett módosításoknak.
- (2) A Česká národní banka, az Eesti Pank, a Central Bank of Cyprus, a Latvijas Banka, a Lietuvos bankas, a Magyar Nemzeti Bank, a Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, a Narodowy Bank Polski, a Banka Slovenije és a Národná banka Slovenska (a továbbiakban: a csatlakozó országok NKB-jai) csak 2004. május 1-jén válnak a KBER részeivé, ami azt jelenti, hogy a tőkerészesedéseknek az alapokmány 28.5. cikke szerinti átruházása nem alkalmazandó a csatlakozó országok NKB-jai esetében.
- (3) Az Európai Központi Bank tőkéjének a részt vevő nemzeti központi bankok részéről történő befizetéséhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló, 2004. április 22-i EKB/2004/6 határozat ⁽²⁾ előírja, hogy az eurót elfogadott tagállamok NKB-jai (a továbbiakban: részt vevő NKB-k) milyen módon és mértékben kötelesek befizetni az EKB tőkéjét a kibővített tőkejegyzési kulcsra tekintettel. Az Európai Központi Bank tőkéjének az euróövezeten kívüli nemzeti központi bankok részéről történő befizetéséhez szükséges intézkedések meghatározásáról szóló, 2004. április 23-i EKB/2004/10 határozat ⁽³⁾ meghatározza azon

százalékos mértéket, amelyet az eurót 2004. május 1-jén még be nem vezetett tagállamok NKB-jai (a továbbiakban: euróövezeten kívüli NKB-k) kötelesek befizetni 2004. május 1-jén tekintettel a kibővített tőkejegyzési kulcsra.

- (4) A részt vevő NKB-k az Európai Központi Bank tőkéjének a részt vevő nemzeti központi bankok részéről történő befizetéséhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i EKB/2003/18 határozat ⁽⁴⁾ alapján befizették az EKB jegyzett tőkéjében való részesedésüket. Tekintettel erre a tényre, az EKB/2004/6 határozat 2. cikke előírja, hogy az adott esettől függően vagy a részt vevő NKB utalja át a fennmaradó összeget az EKB számára, vagy az EKB utalja vissza a különbség összegét a részt vevő NKB számára annak érdekében, hogy az EKB/2004/6 határozat 1. cikkének táblázatában feltüntetett összegek befizetése teljesüljön. Hasonlóképpen, a Danmarks Nationalbank, a Sveriges Riksbank és a Bank of England az Európai Központi Bank tőkéjének a részt vevő nemzeti központi bankok részéről történő befizetéséhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló, 2003. december 19-i EKB/2003/18 határozat ⁽⁵⁾ alapján befizették az EKB jegyzett tőkéjében való részesedésüket. Tekintettel erre a tényre, az EKB/2004/10 határozat 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az adott esettől függően ez a három NKB átutalja a fennmaradó összeget az EKB számára, vagy a különbség összegét visszakapja az EKB-tól annak érdekében, hogy az EKB/2004/10 1. cikkének táblázatában szereplő összegek befizetése teljesüljön. Az EKB/2004/10 határozat 2. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a csatlakozó országok NKB-jai kötelesek átutalni ugyanazon határozat 1. cikkének táblázatában a nevük mellett feltüntetett összegeket,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A tőkerészesedések átutalása

Tekintettel az EKB tőkéjében lévő azon részesedésre, amelyekkel a részt vevő NKB-k, illetve a Danmarks Nationalbank, a Sveriges Riksbank és a Bank of England rendelkeznek 2004. április 30-án és az EKB tőkéjében lévő azon részesedésre, amelyekkel ezen NKB-k az EKB/2004/5 határozat 2. cikkében meghatározott tőkejegyzésikulcs-súlyok módosítása eredményeként 2004. május 1-jétől rendelkeznek, ezen NKB-k tőkerészesedéseiket

⁽¹⁾ Lásd ennek a Hivatalos Lapnak az 5. oldalát.

⁽²⁾ Lásd ennek a Hivatalos Lapnak az 7. oldalát.

⁽³⁾ Lásd ennek a Hivatalos Lapnak az 19. oldalát.

⁽⁴⁾ HL L 9., 2004.1.15., 29. o.

⁽⁵⁾ HL L 9., 2004.1.15., 31. o.

egymás között átruházzák az EKB-n keresztül történő átadás útján annak biztosítása érdekében, hogy 2004. május 1-jén a tőkerészesedések felosztása megfelel a módosított súlyoknak. Ebből a célból, e cikk alapján és minden egyéb megkövetelhető alakiság és cselekmény nélkül, ezen NKB-k 2004. május 1-jén átadják vagy megkapják az EKB jegyzett tőkéjének az ezen határozat I. mellékletében található táblázat negyedik oszlopában a nevük mellett feltüntetett részét; a táblázatban a „+” jel jelzi az EKB által az NKB-nak átadandó tőkerészesedést, míg a „-” jel jelzi az NKB által az EKB-nak átadandó tőkerészesedést.

2. cikk

A befizetett tőke módosítása

(1) Figyelembe véve az EKB tőkéjének az egyes NKB-k által befizetett összegét (amennyiben van ilyen), illetve az EKB tőkéjének az NKB-k által 2004. május 1-jén a részt vevő NKB-k esetében az EKB/2004/6 határozat 1. cikke, míg az euróvezeten kívüli NKB-k esetében az EKB/2004/10 határozat 1. cikke szerint befizetendő összegét, az NKB-k 2004. május 3-án átutalják vagy megkapják az ezen határozat II. mellékletében található táblázat negyedik oszlopában a nevük mellett szereplő (euróban kifejezett) nettó összeget; a táblázatban a „+” jel jelzi az NKB által az EKB-nak átutalandó összeget, míg a „-” jel jelzi az EKB által az NKB-nak átutalandó összeget.

(2) 2004. május 3-án az EKB és azon NKB-k, amelyek az (1) bekezdés alapján összeg átutalására kötelesek, külön utalják át az EKB és az ilyen NKB-k által az (1) bekezdés alapján fizetendő összegeknek a 2004. május 1. és 2004. május 3. közötti időszakra fizetendő kamat összegét. A kamatösszeg küldői és címzettjei megegyeznek azon összegek küldőivel és címzettjeivel, amelyek után kamatot kell fizetni.

3. cikk

Általános rendelkezések

(1) A 2. cikkben meghatározott átutalásokat a transzeurópai automatizált valós idejű bruttó elszámolási expressz átutalási rendszeren (TARGET) keresztül kell teljesíteni.

(2) Amennyiben egy NKB 2004. május 3-án nem rendelkezik a TARGET-hez való hozzáféréssel, a 2. cikkben meghatározott összegek átutalását 2003. május 3-án egy olyan számlán való jóváírással teljesíti, amelyet az EKB megfelelő időben megjelöl.

(3) A 2. cikk (2) bekezdése szerinti kamatok számítása napi szinten történik a 360 napos számítási módszer alapján a KBER által a legutolsó fő refinanszírozási műveletében alkalmazott marginális kamatlábbal megegyező kamatlábbal.

(4) Az EKB és a 2. cikk alapján átutalásra köteles NKB-k megfelelő időben kiadják az ilyen átutalások határidőben történő szabályszerű végrehajtásához szükséges utasításokat.

4. cikk

Záró rendelkezések

Ez a határozat 2004. április 23-án lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2004. április 22-én.

az EKB elnöke
Jean-Claude TRICHET

I. MELLÉKLET

Az NKB-k által jegyzett tőke

(euró)

	Jegyzett részesedés 2004. április 30-án	Jegyzett részesedés 2004. május 1-jétől	Átruházandó részesedések
<i>Részt vevő NKB</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Euróövezeten kívüli NKB</i>			
Česká národní banka	0	81 155 136,30	Nem alkalmazandó
Danmarks Nationalbank	86 080 000	87 159 414,42	+1 079 414,42
Eesti Pank	0	9 927 369,94	Nem alkalmazandó
Central Bank of Cyprus	0	7 234 070,02	Nem alkalmazandó
Latvijas Banka	0	16 571 585,02	Nem alkalmazandó
Lietuvos bankas	0	24 623 661,42	Nem alkalmazandó
Magyar Nemzeti Bank	0	77 259 867,83	Nem alkalmazandó
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	3 600 341	Nem alkalmazandó
Narodowy Bank Polski	0	285 912 705,92	Nem alkalmazandó
Banka Slovenije	0	18 613 818,63	Nem alkalmazandó
Národná banka Slovenska	0	39 770 691,11	Nem alkalmazandó
Sveriges Riksbank	133 180 000	134 292 162,94	+1 112 162,94
Bank of England	798 820 000	800 321 860,47	+1 501 860,47
Összesen:	5 000 000 000	5 564 669 247,19	0

II. MELLÉKLET

Az NKB-k által befizetett tőke

(euró)

	Befizetett részesedés 2004. április 30-án	Befizetett részesedés 2004. május 1-jétől	Átutalás összege
<i>Részt vevő NKB</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	–2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	–6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	–2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	–241 1893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Eurózónán kívüli NKB</i>			
Česká národní banka	0	5 680 859,54	+5 680 859,54
Danmarks Nationalbank	4 304 000	6 101 159,01	+1 797 159,01
Eesti Pank	0	694 915,90	+694 915,90
Central Bank of Cyprus	0	506 384,90	+506 384,90
Latvijas Banka	0	1 160 010,95	+1 160 010,95
Lietuvos bankas	0	1 723 656,30	+1 723 656,30
Magyar Nemzeti Bank	0	5 408 190,75	+5 408 190,75
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	252 023,87	+252 023,87
Narodowy Bank Polski	0	20 013 889,41	+20 013 889,41
Banka Slovenije	0	1 302 967,30	+1 302 967,30
Národná banka Slovenska	0	2 783 948,38	+2 783 948,38
Sveriges Riksbank	6 659 000	9 400 451,41	+2 741 451,41
Bank of England	39 941 000	56 022 530,23	+16 081 530,23
Összesen:	4 032 824 000	4 089 277 550,12	+56 453 550,12